

**Kamer  
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1980-1981

23 JUNI 1981

**WETSVOORSTEL**

**betreffende de gelijke behandeling  
van mannen en vrouwen  
in het stelsel van de sociale zekerheid**

**AMENDEMENTEN****VOORGESTEED DOOR DE REGERING**

Art. 7

**Dit artikel weglaten.****VERANTWOORDING**

Dit artikel heeft tot doel het voordeel van de vermindering van de wachttijd tot 72 werkdagen toe te kennen voor bepaalde deeltijds arbeidende gerechtigden, mannelijk of vrouwelijk, die hun echtgeno(o)t(e) of kinderen ten laste hebben.

In zijn advies nr 655 van 29 mei 1980 inzake deeltijdse arbeid concretiseerd door het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, heeft de Nationale Arbeidsraad evenwel voorgesteld de wachttijd veel meer uit te drukken in arbeidsuren dan wel in arbeidsdagen, derwijze dat sommige categorieën van deeltijdse arbeiders niet meer worden benadeeld. In dit systeem rechtaardigt zich dus niet meer het speciaal stelsel inzake wachttijd dat artikel 7 wil uitbreiden en de Nationale Arbeidsraad heeft eveneens voorgesteld deze bepaling op te heffen.

Art. 10

**De tekst van dit artikel vervangen door wat volgt :**

« Artikel 66, § 2, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering, gewijzigd bij de wetten van 24 december 1963 en 18 april 1970 wordt vervangen door de volgende bepaling :

” § 2. De Koning stelt vast onder welke voorwaarden de wachttijd wordt afgeschaft of verminderd hetzij wat het

**Zie :**

416 (1979-1980) :

- Nr 1 : Wetsvoorstel.
- Nr 2 : Amendementen.

**Chambre  
des Représentants**

SÉSSION 1980-1981

23 JUIN 1981

**PROPOSITION DE LOI**

**relative à l'égalité de traitement  
entre hommes et femmes  
dans le régime de la sécurité sociale**

**AMENDEMENTS****PRÉSENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT**

Art. 7

**Supprimer cet article.****JUSTIFICATION**

Cet article vise à accorder le bénéfice du stage réduit à 72 jours de travail pour certains titulaires féminins ou masculins travaillant à temps partiel et qui ont leur époux ou leurs enfants à leur charge.

Toutefois, dans son avis n° 655 du 29 mai 1980 en matière de travail à temps partiel concrétisé par le projet de loi modifiant la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, le Conseil national du Travail a proposé d'exprimer le stage en heures de travail plutôt qu'en jours de travail de manière à ne plus désavantage certaines catégories de travailleurs à temps partiel. Dès lors, dans ce système, le régime spécial de stage que l'article 7 se propose d'étendre ne se justifie plus et le Conseil national du Travail a également proposé de supprimer cette disposition.

Art. 10

**Remplacer le texte de cet article par ce qui suit :**

« L'article 66, § 2, de la loi du 9 août 1963, instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité, modifié par les lois des 24 décembre 1963 et 18 avril 1970, est remplacé par la disposition suivante :

” § 2. Le Roi détermine les conditions dans lesquelles le stage est supprimé ou diminué, soit pour le droit aux pres-

**Voir :**

416 (1979-1980) :

- № 1 : Proposition de loi.
- № 2 : Amendements.

*recht op geneeskundige verstrekkingen, hetzij wat het recht op uitkeringen, hetzij wat het recht op alle prestaties betreft". »*

#### Art. 14 (nieuw)

Een artikel 14 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 14. — Artikel 64 van dezelfde wetten, gewijzigd bij de besluitwetten van 22 november 1945 en 21 augustus 1946 en het koninklijk besluit van 10 april 1957, wordt vervangen door de volgende bepaling :

” Art. 64. — Wanneer verscheidene personen krachtens deze wetten aanspraak kunnen maken op kinderbijslag ten behoeve van hetzelfde kind, wordt het recht op die bijslag bij voorrang toegekend aan de rechthebbende die het kind bij zich opvoedt of het uitsluitend of hoofdzakelijk op zijn kosten laat opvoeden in een instelling of bij een particulier.

Wanneer meer dan een rechthebbende het kind bij zich opvoedt of wanneer geen rechthebbende de voorwaarde vervult, bepaald in het eerste lid, wordt het recht op kinderbijslag werkelijk toegekend in de volgende orde :

1<sup>o</sup> aan de oudste rechthebbende, indien het de rechthebbende vader, moeder, stiefvader of stiefmoeder betreft;  
2<sup>o</sup> aan de oudste van de andere rechthebbenden.

Zijn meerdere rechthebbenden even oud, dan wijzen zij de voorrangsgerechtigde aan, zoniet wordt de voorrang gegeven aan de eerste aanvrager.

Voor de toepassing van dit artikel wordt geacht het kind bij zich op te voeden de rechthebbende die in een verplegingsinrichting verblijft of die aanspraak op gezinsbijslag maakt bij toepassing van artikel 41, tweede lid, e, of bij toepassing van het koninklijk besluit n° 48 van 24 oktober 1967 betreffende de toekenning van gezinsbijslag aan de gedetineerden.

Voor de toepassing van dit artikel wordt de rechthebbende die het kind laat opvoeden in een van de bij het eerste lid bedoelde inrichtingen geacht, tot bewijs van het tegendeel, uitsluitend of hoofdzakelijk de verblijfskosten van dit kind in die inrichting te dragen.” »

#### VERANTWOORDING

In het nieuwe artikel 14 wordt de gelijkheid tussen man en vrouw wat betreft de voorrangsgerechtigde rechthebbende ingesteld.

#### Art. 15 (nieuw)

Een artikel 15 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 15. — Artikel 77, tweede lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 10 april 1957 en 16 mei 1978, wordt opgeheven. »

#### Art. 16 (nieuw)

Een artikel 16 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 16. — In artikel 78, eerste lid, van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 16 mei 1978 worden de woorden ”een forfaitaire maandelijkse bijdrage die 2 447,50 F voor de werknemer en 1 448,75 F voor de werkneemster bedraagt” vervangen door de woorden ”een forfaitaire maandelijkse bijdrage van 2 447,50 F”. »

tations de santé, soit pour le droit aux indemnités, soit pour le droit à toutes les prestations". »

#### Art. 14 (nouveau)

Ajouter un article 14 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 14. — L'article 64 des mêmes lois, modifié par les arrêtés-lois des 22 novembre 1945 et 21 août 1946 et par l'arrêté royal du 10 avril 1957, est remplacé par la disposition suivante :

” Art. 64. — Lorsqu'en vertu de ces lois, plusieurs personnes peuvent prétendre aux allocations familiales en faveur du même enfant, le droit à ces prestations est attribué par priorité à l'attributaire qui élève l'enfant chez lui ou qui le fait élire exclusivement ou principalement à ses frais dans une institution ou chez un particulier.

Lorsque plus d'un attributaire élève l'enfant chez lui ou lorsqu'aucun des attributaires ne remplit les conditions prévues à l'alinéa 1<sup>er</sup>, le droit aux allocations familiales est effectivement attribué dans l'ordre suivant :

1<sup>o</sup> à l'attributaire le plus âgé, s'il s'agit du père, de la mère, du beau-père ou de la belle-mère;  
2<sup>o</sup> au plus âgé des autres attributaires.

Lorsqu'il y a plusieurs attributaires du même âge, ils désignent eux-mêmes le titulaire de la priorité, sinon la priorité est donnée au premier demandeur.

Pour l'application du présent article est censé éllever l'enfant chez lui l'attributaire qui est hospitalisé ou qui prétend aux prestations familiales en application de l'article 41, alinéa 2, e, ou en application de l'arrêté royal n° 48 du 24 octobre 1967 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus.

Pour l'application du présent article, l'attributaire qui fait éllever l'enfant dans l'une des institutions visées à l'alinéa 1<sup>er</sup>, est présumé jusqu'à preuve du contraire supporter exclusivement ou principalement les frais de séjour de cet enfant dans ladite institution.” »

#### JUSTIFICATION

Le nouvel article 14 instaure l'égalité de traitement entre hommes et femmes en ce qui concerne l'attributaire prioritaire.

#### Art. 15 (nouveau)

Ajouter un article 15 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 15. — L'article 77, alinéa 2, des mêmes lois, modifié par les arrêtés royaux des 10 avril 1957 et 16 mai 1978, est supprimé. »

#### Art. 16 (nouveau)

Ajouter un article 16 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 16. — A l'article 78, alinéa 1<sup>er</sup>, des mêmes lois, modifié par l'arrêté royal du 16 mai 1978, les mots ”une cotisation forfaitaire mensuelle qui s'élève à 2 447,50 F pour les travailleurs du sexe masculin et à 1 448,75 F pour les travailleuses” sont remplacés par les mots ”une cotisation forfaitaire mensuelle de 2 447,50 F”. »

## VERANTWOORDING

De nieuwe artikelen 15 en 16 betreffen de hoofdelijke bijdragen.

Het bestaande lagere bedrag voor vrouwelijke werknemers wordt afgeschaft in het kader van de gelijkheid van behandeling.

## Art. 17 (nieuw)

Een artikel 17 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 17. — Artikel 21, 9<sup>e</sup>, van de wet van 9 augustus 1963 tot instelling en organisatie van een regeling voor verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering wordt vervangen door de volgende bepaling :

”9<sup>e</sup> de weduwen of weduwnaars van de voren genoemde werknemers die de door de Koning vastgestelde voorwaarden vervullen; ”. »

## Art. 18 (nieuw)

Een artikel 18 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 18. — In dezelfde wet van 9 augustus 1963, worden de woorden ”of weduwnaars” ingevoegd :

1<sup>o</sup> in artikel 25, § 1, eerste lid, tussen de woorden ”om weduwen” en ”wezen”;

2<sup>o</sup> in artikel 25, § 2, tweede lid, tussen de woorden ”om weduwen” en ”wezen”;

3<sup>o</sup> in artikel 33, § 5, derde lid, tussen de woorden ”aan de weduwen” en ”de wezen”. »

## Art. 19 (nieuw)

Een artikel 19 (nieuw) toevoegen, luidend als volgt :

« Art. 19. — In dezelfde wet van 9 augustus 1963, worden in de artikelen 29, § 6, en 32, § 2, eerste lid, de woorden ”de in artikel 21, 9<sup>e</sup>, bedoelde weduwen” vervangen door de woorden ”de in artikel 21, 9<sup>e</sup>, bedoelde weduwen of weduwnaars”. »

## VERANTWOORDING

In de huidige stand van de wetgeving verkrijgen alleen de weduwen bij het overlijden van hun echtgenoot de hoedanigheid van rechthebbende op de geneeskundige zorgen. De wederkerigheid ten voordele van de weduwnaar bestaat niet.

De nieuwe artikelen 17, 18 en 19 hebben dus tot doel deze discriminatie weg te werken door eveneens aan de weduwnaars de hoedanigheid van gerechtigde toe te kennen en door te hunnen voordele het toepassingsgebied uit te breiden van alle artikelen die betrekking hebben op de weduwen. Hierbij moet evenwel in herinnering worden gebracht dat artikel 21, 9<sup>e</sup>, van de wet van 9 augustus 1963 bedoeld in artikel 17 van dit wetsvoorstel, tot doel heeft na het overlijden van de echtgeno(o)t(e) het recht op de verstrekkingen van geneeskundige zorgen te vrijwaren welke de weduwe of weduwnaar verkreeg als persoon ten laste van zijn echtgeno(o)t(e). Het doel bestaat er dus niet in aan de echtgeno(o)t(e) die ten persoonlijke titel gerechtigde was op de geneeskundige verstrekkingen, toe te laten zich bij het overlijden van zijn echtgeno(o)t(e) als weduwe of weduwnaar te laten inschrijven. Daarom wordt in artikel 17 bepaald dat de weduwen en weduwnaars de door de Koning vastgestelde voorwaarden zullen moeten vervullen om als zodanig te kunnen worden ingeschreven.

## JUSTIFICATION

Les articles 15 et 16 (nouveaux) concernent les cotisations capitatives.

Le montant actuellement moins élevé pour les travailleurs féminins est supprimé dans le cadre de l'égalité de traitement.

## Art. 17 (nouveau)

Ajouter un article 17 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 17. — L'article 21, 9<sup>e</sup>, de la loi du 9 août 1963 instituant et organisant un régime d'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité est remplacé par la disposition suivante :

”9<sup>e</sup> les veuves ou veufs des travailleurs précités qui remplissent les conditions fixées par le Roi; ”. »

## Art. 18 (nouveau)

Ajouter un article 18 (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 18. — Dans la même loi du 9 août 1963, les mots ”ou veufs” sont insérés :

1<sup>o</sup> à l'article 25, § 1, premier alinéa, entre les mots ”les veuves” et les mots ”les orphelins”;

2<sup>o</sup> à l'article 25, § 2, deuxième alinéa, entre les mots ”de veuves” et les mots ”d'orphelins”;

3<sup>o</sup> à l'article 33, § 5, troisième alinéa, entre les mots ”aux veuves” et les mots ”aux orphelins”. »

## Art. 19 (nouveau)

Ajouter un article 19 (nouveau) libellé comme suit :

« Art. 19. — Dans la même loi du 9 acôt 1963, aux articles 29, § 6, et 32, § 2, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots ”aux veuves visées à l'article 21, 9<sup>e</sup>” sont remplacés par les mots ”aux veuves ou veufs visés à l'article 21, 9<sup>e</sup>”. »

## JUSTIFICATION

Dans l'état actuel de la législation, seules les veuves obtiennent au décès de leur mari la qualité de titulaire du droit aux soins de santé. La réciproque au profit des veufs n'existe pas.

Les articles 17, 18 et 19 (nouveaux) ont donc pour objet de supprimer cette discrimination en accordant également aux veufs la qualité de titulaire et en étendant à leur profit le champ d'application de tous les articles relatifs aux veuves. Toutefois, il y a lieu de préciser que le but de l'article 21, 9<sup>e</sup>, de la loi du 9 août 1963 visé à l'article 17 du présent projet est de sauvegarder après le décès du conjoint, le droit aux prestations de santé que la veuve ou le veuf obtenait en tant que personne à charge de son époux. L'objectif n'est donc pas de permettre au conjoint titulaire à titre personnel des prestations de santé de s'inscrire au décès de son époux en qualité de veuve ou veuf. C'est pourquoi il est précisé à l'article 17 que les veuves ou veufs devront remplir les conditions fixées par le Roi pour pouvoir être inscrits en tant que tels.

II. — SUBAMENDEMENT  
 VOORGESTELD DOOR DE REGERING  
 OP HET AMENDEMENT VAN Mevr. SMET  
 (Stuk nr 416/2)

## Art. 12

In de tekst van artikel 55, het vierde lid vervangen door wat volgt :

*« De echtgenoot of echtgenote die zijn vrouw of haar man heeft verlaten moet in de loop van de twaalf maanden die het tijdstip van de verlating onmiddellijk voorafgaan de voorwaarden vervuld hebben om aanspraak te maken op tenminste zes maandelijkse forfaitaire bijslagen krachtens deze wetten, het koninklijk besluit nr 48 betreffende de toe-kennung van gezinsbijslag aan de gedetineerden (regeling voor werknemers) of het koninklijk besluit nr 49 betref-fende de gezinsbijslag voor werklozen. »*

De Minister van Sociale Voorzorg en Volksgezondheid,

L. DHOORE

III. — SUBAMENDEMENT  
 VOORGESTELD DOOR Mevr. SMET  
 OP HAAR VROEGER AMENDEMENT  
 (Stuk nr 416/2)

## Art. 13

In het 2<sup>e</sup>, op de derde en de vierde regel, het woord « moeder » telkens vervangen door het woord « ouder ».

M. SMET

II. — SOUS-AMENDEMENT  
 PRÉSENTÉ PAR LE GOUVERNEMENT  
 A L'AMENDEMENT DE Mme. SMET  
 (Doc. n° 416/2)

## Art. 12

Dans le texte de l'article 55, remplacer le quatrième alinéa par ce qui suit :

*« L'époux ou l'épouse qui a quitté son conjoint doit avoir rempli, pendant les six mois qui précèdent immédiatement le moment du départ, les conditions requises pour prétendre à six allocations forfaitaires mensuelles au moins conformément à ces lois, à l'arrêté royal n° 48 relatif à l'octroi des prestations familiales aux détenus (régime des travailleurs salariés) ou à l'arrêté royal n° 49 relatif aux prestations familiales revenant aux chômeurs. »*

Le Ministre de la Prévoyance sociale et de la Santé publique,

L. DHOORE

III. — SOUS-AMENDEMENT  
 PRÉSENTÉ PAR Mme SMET  
 A SON AMENDEMENT ANTERIEUR  
 (Doc. n° 416/2)

## Art. 13

Au 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> lignes, remplacer chaque fois les mots « la mère » par les mots « le parent ».